

3

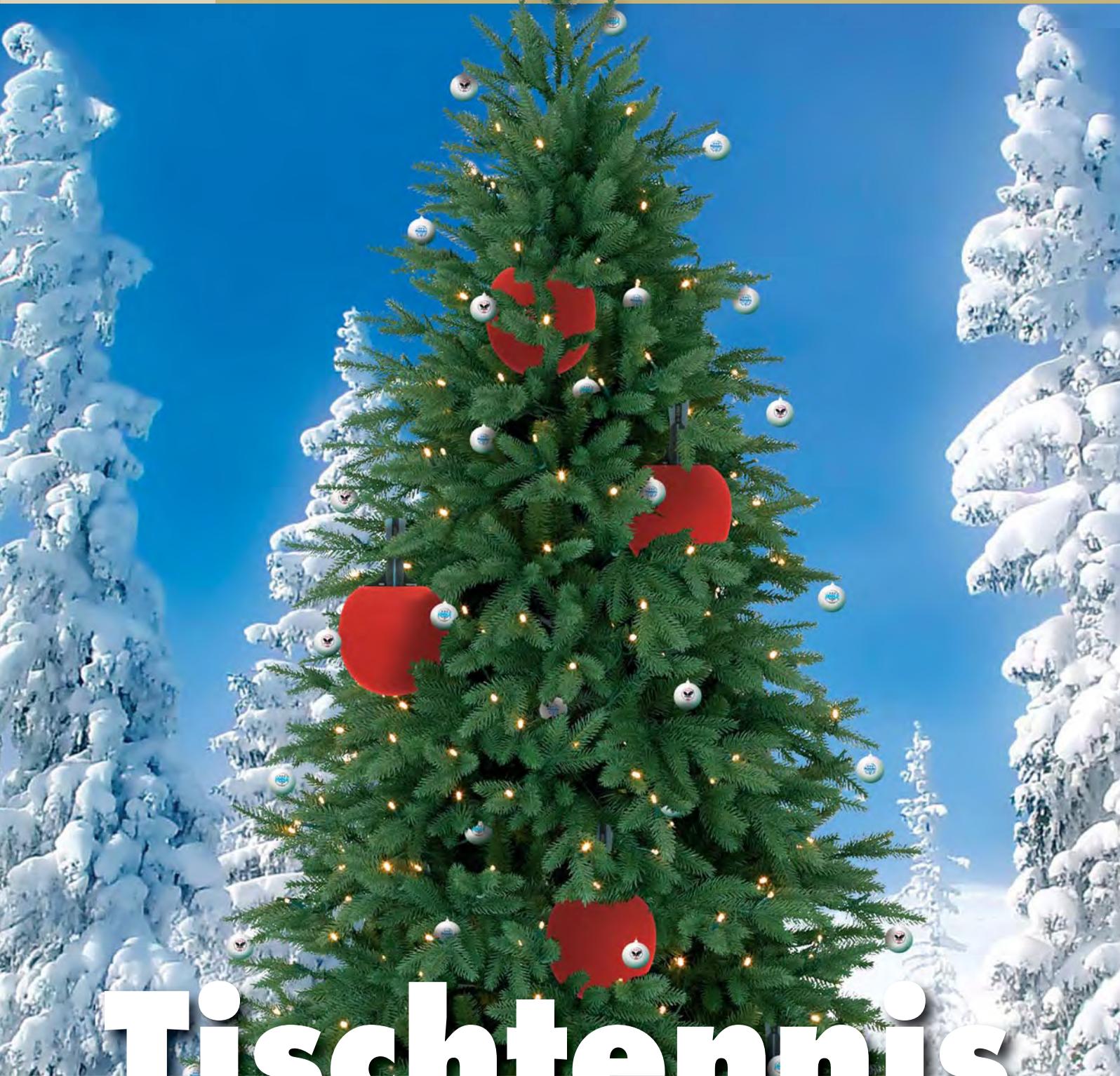
AUSGABE 2014 / 15

Tischtennis- Report



VTTV

VTTV-Report. Offizielles Informationsmedium
des Vorarlberger Tischtennis Verbandes.



Tischtennis

★ FROHES FEST ★

1.800 Freizeitunfälle täglich? NUR MUT.

Wenn Sie diese Zahl beunruhigt, Sie aber nicht jedem Risiko aus dem Weg gehen können und wollen, brauchen Sie die Unfallvorsorge der Generali Gruppe. Sie bietet – vom Notfall-Management bis hin zum Rehab-Management – optimale Unterstützung zum richtigen Zeitpunkt. Und darüber hinaus umfassende finanzielle Hilfe nach einem Unfall. Rufen Sie uns einfach an:

REGIONALDIREKTION VORARLBERG
Tel. 05574/871 11-0, Quellenstraße 1, 6901 Bregenz



Wir sind dafür.

Inhalt	Werbung	Seite
Inhaltsverzeichnis	Generali	2
Verbandsmitteilungen		3
Tabelle - Landesliga		4
Tabelle - 1. Klasse		5
Tabellen - 2. und 3. Klasse	Übertrittszeiten	6
Tabellen – 4. – 6. Klasse		7
MM - Einzelranglisten		8 - 10
Bundesliga		11
3. Nachwuchsligaturnier	Ender - Klima	12
Nachwuchs - Ranglisten	Impressum	13 u. 14
Vorarlberger Mannschaftscup	Müller - Wohnbau	15
Kursangebote		16
ASVÖ Landeseinzelmeisterschaft Nachwuchs		17
Zeitungsausschnitt (Bundesliga)		18
Termine	VKW	19

Nächste Ausgabe – Redaktionsschluss Mittwoch 21. Jänner 2015



*Die Redaktion wünscht allen Lesern
angenehme Feiertage und ein gutes neues
Jahr 2015*



Verbandsmitteilungen

Ordnungsgebühren							
Verein	Rd.	Grund				Betrag	Gesamt
Bludenz	8	verspätete Spielbestätigung	LL	Altach 1	Bludenz 1	5,00	5,00
Dornbirn	6	verspätete Spielbestätigung	LL	Klaus 1	Dornbirn 1	5,00	15,00
	8	verspätete Spielbestätigung	LL	Altach 2	Dornbirn 1	5,00	
	6	verspätete Spielbestätigung	2. Kl.	Rankweil 1	Dornbirn 3	5,00	
Feldkirch	10	verspätete Spieleingabe	LL	Feldkirch 1	Hörbranz 2	10,00	32,00
		gemeldeter Aktiver 3. Kl. (Schlösser R) nicht 1/3 der Spiele absoviert				22,00	
Gaißau	6	verspätete Spieleingabe	6. Kl.	Gaißau 4	Rankweil 4	10,00	20,00
	7	verspätete Spielbestätigung	6. Kl.	Klaus 5	Gaißau 4	5,00	
	9	verspätete Spielbestätigung	2. Kl.	Lustenau 2	Gaißau 1	5,00	
Kennelbach	6	verspätete Spielbestätigung	3. Kl.	Feldkirch 4	Kennelbach 5	5,00	48,00
		2. Mal nicht komplettes Antreten Kenn 3 - Breg 1				14,00	
	7	verspätete Spielbestätigung	LL	Hörbranz 2	Kennelbach 2	5,00	
		3. Mal nicht komplettes Antreten Kenn 3 - Blud 2				14,00	
9	verspätete Spieleingabe	3. Kl.	Kennelbach 5	Klaus 3	10,00		
Klaus	6	verspätete Spielbestätigung	1. Kl.	Lustenau 1	Klaus 2	5,00	55,00
	7	verspätete Spieleingabe	1. Kl.	Klaus 2	Kennelbach 4	10,00	
	7	verspätete Spielbestätigung	3. Kl.	Lustenau 3	Klaus 3	5,00	
	9	Nicht antreten zu einem Meisterschaftsspiel Klaus 2 g. Kennbach 3 strafverifiziert mit 10:0 für Kennelbach 3				35,00	
Lauterach		gemeldeter Aktiver 1. Kl. (Kalb Andreas) nicht 1/3 der Spiele absol.				35,00	35,00
Lochau	8	verspätete Spieleingabe	3. Kl.	Lochau 2	Lustenau 3	10,00	10,00
		gesetzter Aktiver 1.Kl. (Mirkovic Rade) nicht 1/3 der Spiele absolviert				35,00	
Lustenau	8	verspätete Spielbestätigung	3. Kl.	Lochau 2	Lustenau 3	5,00	5,00
	9	verspätete Spielbestätigung	1. Kl.	Hörbranz 3	Lustenau 1	5,00	
	4	STORNO-OG (TT-Report-Nr.2) verspätete Spielbestätigung (Ke5-Lu3)				-5,00	
Rankweil	8	verspätete Spieleingabe	2. Kl.	Rankweil 1	Gisingen 1	10,00	10,00
Gesamt						235,00	

▶▶▶ bitte um Beachtung

>>>	neue Telefonnummer	Meldereferent Reinhard Wedam .. 0664/75121055
Ergebnisdienst 	Erinnerung	Bei Anfragen etc. an den Meisterschaftsreferenten bitte immer auch die Spielklasse und die Runde angeben Dies sollte selbstverständlich für <u>alle</u> Anfragen bzw. Mitteilungen auch an Andere gelten.
	☹ Ordnungsgebühren	was die verspäteten Eingaben anlangt, dürfte die 2. Herbsthälfte rekordverdächtig sein (!?)
	Frühjahrs - Durchgang	Ab der 2. Klasse sind automatisch die im Herbst eingegebenen Heimtermine angegeben. Eventuelle Änderungen bitte so rasch wie möglich vornehmen, wenn geht bis spätestens Mitte Jänner. die Play-Off-Runden der Landesliga und 1. Klasse werden nach der Auslosung spätestens Anfang Jänner aktualisiert. Bitte hier so rasch wie möglich die Heimtermine der 1. Runde eingeben.
>>>>	Spielerbindung	Bitte das zugesandte Meldeformular bis Do 16. Jänner 2015 an den Meisterschaftsreferenten senden
!	Vlbg. Mannschaftscup	Siehe Seite 15 (sowie auch VTTV-Homepage)
Bitte auch um Beachtung einzelner Infos im Blattinneren		

Spielsaison 2014 / 15 - Herstdurchgang

Landesliga							
Rg	Mannschaft	Sp	S	U	N	SV	P
1.	UTTC Ender Klima Altach 1	11	10	1	0	71 : 16	21
2.	UTTC Toyota Hörbranz 1	11	9	2	0	67 : 24	20
3.	TTC Feldkirch 1	11	9	0	2	63 : 26	18
4.	UTTC Raiffeisen Kennelbach 2	11	6	2	3	59 : 39	14
5.	UTTC Göfis 1	11	6	0	5	50 : 41	12
6.	UTTC Dornbirn 1	11	5	1	5	49 : 49	11
7.	UTTC Farben Morscher Klaus 1	11	4	3	4	41 : 55	11
8.	UTTC Ender Klima Altach 2	11	4	1	6	38 : 54	9
9.	UTTC Toyota Hörbranz 2	11	3	1	7	36 : 59	7
10.	TTC Sparkasse Bludenz 1	11	1	4	6	38 : 60	6
11.	UTTC Dornbirn 2	11	1	0	10	20 : 64	2
12.	TTC ATSV Hard 1	11	0	1	10	23 : 68	1

Das Altacher Team setzte sich schlussendlich klar an die Tabellenspitze und zeigte damit auf, dem Titelverteidiger auch im Frühjahr das Leben schwer zu machen.

Spannend bis zur letzten Runde die Positionskämpfe für das obere Play Off, wobei schlussendlich die Klausler das Nachsehen hatten.

Im Abstiegskampf wird Hard wegen verletzungsbedingtem Ausfall seiner Nr. 1 (P. Deflorian) kaum Chancen haben während Dornbirn sich gleich wie im Vorjahr Hoffnungen macht.



**der UTTC Ender
Klima Altach ist
Herbstmeister**

v. l.
Fredy Welte
Sarah Kainz
Wolfgang Mayer

wenn schon nicht den erhofften Herbstmeistertitel mit der Mannschaft konnte er doch die Pole Position in der Einzelrangliste erringen.

Stefan Bozic

24 Siege / 1 Niederlage

damit verwies er Kennelbach's Nr. 1 Markus Jäger (26/3) und seinen Mannschaftskollegen Matthias Wautsche (23/3) auf die Plätze 2 und 3



Spielsaison 2014 / 15 - Herstdurchgang

1. Klasse							
Rg	Mannschaft	Sp	S	U	N	SV	P
1.	UTTC Lauterach 1	11	9	1	1	89 : 44	19
2.	UTTC Raiffeisen Kennelbach 3	11	8	2	1	92 : 34	18
3.	UTTV Lustenau 1	11	8	2	1	80 : 51	18
4.	TTC Feldkirch 2	11	6	1	4	73 : 54	13
5.	UTTC Raiffeisen Kennelbach 4	11	6	1	4	62 : 67	13
6.	TTC Sparkasse Bludenz 2	11	4	4	3	75 : 64	12
7.	UTTC Toyota Hörbranz 3	11	4	3	4	64 : 72	11
8.	UTTC Farben Morscher Klaus 2	11	4	2	5	66 : 66	10
9.	UTTC Raiba Frastanz 1	11	4	2	5	62 : 69	10
10.	TTC SW Bregenz 1	11	3	0	8	50 : 74	6
11.	UTTC Ender Klima Altach 3	11	1	0	10	29 : 91	2
12.	TTC SV Diem Lochau 1	11	0	0	11	36 : 92	0

Lauterach ist als Herbstmeister auf dem besten Weg, den Wiederaufstieg zu schaffen. Möglicherweise gelingt dies auch den Lustenauern, wobei die Dritte aus Kennelbach ebenfalls gute Chancen für den Aufstieg hat. Spannend wird es allemal. Allerdings können auf Grund der neuen Punktesituation im Play Off auch die restlichen 3 Teams noch das "Zünglein an der Waage" sein. Im Abstiegs-Play Off dürften die ersten 3 aller Sorgen ledig sein.

Die Herbstmeister 2014 auf einen Blick		
Klasse	Verein	Aktive (in alphabetischer Reihenfolge)
Landesliga	UTTC Ender Klima Altach 1	Kainz Sarah, Mayer Wolfgang, Welte Fredy
1. Klasse	UTTC Lauterach 1	Akyildic Fatma, Rinderer Felix, Schwärzler Daniel, Summer Pia
2. Klasse	TTC Sparkasse Bludenz 3	Auer Stefan, Bickel Josef, Maletic Armin, Schuster Harald
3. Klasse	TTC Feldkirch 3	Wald Andreas, Kabelka Franz, Marinovic Dragan, Stadelmann Thomas
4. Klasse	UTTC Ender Klima Altach 4	Holzer Yannick, Marte Manfred, Müller Reinold, Nestler Helmut
5. Klasse	UTTC Raiba Frastanz 3	Bader Dominik, Entner Hans, Hatzl Rudi, Pitschmann Stefanie
6. Klasse	TTC Lingenau 1	Dieudonne` Maxime, Köb Elia, Kreuziger Martin, Pölz Jochen, Vögel Hanna
Der VTTV gratuliert		

Frühjahrs Play Off

Sowie die Auslosung im Ergebnisdienst aktualisiert ist (Verständigung erfolgt), werden die Vereine gebeten, ihre Heimspieltermine so rasch wie möglich einzugeben. Danke.

Die Auslosung erfolgt unter dem Gesichtspunkt, dass in der letzten Runde jeweils die 1.- und 2.-, 3.- und 4.- bzw. 5.- und 6.- Platzierten aufeinandertreffen.

Neuerungen im Ergebnisdienst

Auf Eine soll hier besonders hingewiesen werden, da sie möglicherweise noch nicht allen bewusst ist.

E-Mail-Benachrichtigungsdienst (neben Verband und Spieljahr) unter „E-Mail-Nachricht“ zu finden.

Es gibt dabei verschiedenste Möglichkeiten Abos anzulegen, die zu den angegebenen Zeiten automatisch E-Mail-Nachrichten versenden, wenn ein Ergebnis mit den angegebenen Bedingungen (Liga, Mannschaft, Verein, Spieler) eingegeben wird.

Wenn man als Admin angemeldet ist, kann man zusätzlich noch Abos für Spiele eines ganzen Bewerbs oder des ganzen Verbands abonnieren.

Die Vorgangsweise sollte eigentlich selbsterklärend sein.

Spielsaison 2014 / 15 - Herstdurchgang

2. Klasse							
Rg	Mannschaft	Sp	S	U	N	SV	P
1.	TTC Sparkasse Bludenz 3	8	6	1	1	61 : 27	13
2.	UTTC Dornbirn 3	8	6	1	1	58 : 33	13
3.	UTTC Gaißau 1	8	6	0	2	58 : 37	12
4.	TTC Rankweil 1	8	4	1	3	54 : 40	9
5.	TTC SW Bregenz 2	8	3	2	3	48 : 51	8
6.	UTTC Toyota Hörbranz 4	8	3	1	4	45 : 49	7
7.	TTC Gisingen 1	8	2	2	4	47 : 51	6
8.	UTTC Raiba Frastanz 2	8	1	0	7	26 : 62	2
9.	UTTV Lustenau 2	8	1	0	7	19 : 66	2

Auf Grund Ausscheidens einer Mannschaft gibt es in der 2. Klasse nur einen Absteiger

3. Klasse							
Rg	Mannschaft	Sp	S	U	N	SV	P
1.	TTC Feldkirch 3	9	8	1	0	79 : 22	17
2.	UTTV Lustenau 3	9	7	0	2	67 : 37	14
3.	UTTC Farben Morscher Klaus 3	9	6	1	2	65 : 47	13
4.	UTTC Göfis 2	9	6	0	3	66 : 38	12
5.	UTTC Toyota Hörbranz 5	9	6	0	3	61 : 47	12
6.	UTTC Raiffeisen Kennelbach 5	9	4	0	4	46 : 44	8
7.	UTTC Lauterach 2	9	3	0	6	39 : 64	6
8.	TTC SW Bregenz 3	9	1	1	7	39 : 67	3
9.	TTC Feldkirch 4	9	0	2	7	31 : 74	2
10.	TTC SV Diem Lochau 2	9	0	1	7	16 : 69	1

Übertrittszeiten	
Abmeldezeiten	Anmeldezeiten
Winter	
21. – 31. Dezember	1.– 10. Jänner

SPENGLEREI MATHIS, EINFACH GENIAL!

Wir sind sehr stolz auf unseren Familienbetrieb. Seit mehr als 45 Jahren sind wir im In- und Ausland bekannt. Unser Erfolg liegt in der persönliche Beratung, kundenorientierte Lösungen, fachliche Ausführung. Die laufende Betreuung in den Bereichen Bauspenglerei, Flachdach, Steildach, Fassaden, Verglasung, Solar, Industrie und Sanierung werden von unseren Kunden sehr geschätzt.

WIR STEHLEN DEN
ANDEREN DIE SHOW.

SPENGLEREI MATHIS GmbH
Spenglerei & Flachbedachungen
Alteichweg 19, A-6844 Altach, T. +43(0)5576.72642
office@spenglereimathis.at, www.spenglereimathis.at

Spielsaison 2014 / 15 - Herstdurchgang

4. Klasse							
Rg	Mannschaft	Sp	S	U	N	SV	P
1.	UTTC Ender Klima Altach 4	9	9	0	0	76 : 19	18
2.	UTTC Dornbirn 4	9	7	0	2	62 : 52	14
3.	TTC BORG-Werkstatt Götzis 1	9	6	0	3	67 : 41	12
4.	UTTC Gaißau 2	9	5	2	2	66 : 49	12
5.	UTTV Lustenau 4	9	4	1	4	54 : 57	9
6.	TTC SW Bregenz 4	9	3	2	4	56 : 58	8
7.	TTC Rankweil 2	9	3	0	6	44 : 61	6
8.	TTC Gisingen 2	9	3	0	6	40 : 58	6
9.	UTTC Raiffeisen Kennelbach 6	9	2	1	6	51 : 59	5
10.	TTC SV Diem Lochau 3	9	0	0	9	17 : 79	0

Der überlegene Herbstmeister Altach wird auch im Frühjahr kaum zu stoppen sein. Dahinter spekulieren neben dem überraschend starken Aufsteiger Dornbirn auch Götzis und Gaißau auf den 2. Aufstiegsplatz. Ab dem 5. Rang sind noch spannende Positionskämpfe auch um den Abstieg zu erwarten. Lediglich die Lochauer werden sich mit der "roten Laterne" wohl abfinden müssen.

5. Klasse							
Rg	Mannschaft	Sp	S	U	N	SV	P
1.	UTTC Raiba Frastanz 3	9	9	0	0	79 : 16	18
2.	TTC Rankweil 3	9	6	1	2	61 : 43	13
3.	UTTC Raiba Frastanz 4	9	6	1	2	59 : 44	13
4.	UTTC Ender Klima Altach 5	9	5	2	2	65 : 51	12
5.	TTC Sparkasse Bludenz 4	9	5	1	3	61 : 47	11
6.	UTTC Farben Morscher Klaus 4	9	3	1	5	45 : 57	7
7.	UTTC Göfis 3	9	2	1	6	50 : 64	5
8.	UTTC Lauterach 3	9	2	1	6	35 : 69	5
9.	UTTV Lustenau 5	9	2	0	7	44 : 69	4
10.	TTC Gisingen 3	9	0	2	7	34 : 73	2

Wie erwartet konnte dem 3. Team der Oberländer keiner Paroli bieten und werden auch sicherer Aufsteiger sein. Bleibt abzuwarten, ob sie wie im Vorjahr (6. Kl.) von ihrer Vierten begleitet werden. In den Startlöchern zum Aufstiegskampf stehen allerdings noch Rankweil, Altach und auch Bludenz bereit. ab dem 6. Rang haben die Teams noch Abstiegsorgen.



Herbstmeister v.l. Rudi Hatzl, Dominik Bader, Stefanie Pitschmann, Hans Entner



Kurt Morscher spielte zwar in der 4. Frastanzer Mannschaft, bewies aber seinen Teamkollegen der Dritten, wer hier der Chef im Haus ist.

Ranglistenester ohne Niederlage in der 5. Klasse

6. Klasse							
Rg	Mannschaft	Sp	S	U	N	SV	P
1.	TTC Lingenau 1	11	10	1	0	88 : 34	21
2.	TTC BORG-Werkstatt Götzis 2	11	8	2	1	86 : 37	18
3.	UTTC Göfis 4	11	8	1	2	82 : 45	17
4.	TTC SW Bregenz 5	11	7	1	3	76 : 52	15
5.	UTTC Gaißau 3	11	6	2	3	73 : 54	14
6.	UTTC Farben Morscher Klaus 5	11	5	1	5	59 : 69	11
7.	UTTV Lustenau 6	11	4	2	5	67 : 65	10
8.	TTC Feldkirch 5	11	4	2	5	63 : 68	10
9.	TTC Rankweil 4	11	4	2	5	62 : 70	10
10.	UTTC Ender Klima Altach 6	11	1	1	9	36 : 88	3
11.	UTTV Lustenau 7	11	0	2	9	34 : 91	2
12.	UTTC Gaißau 4	11	0	1	10	37 : 90	1

Was vor Beginn wohl niemand erwartet hätte; Lingenau im 3. Jahr seiner Verbandszugehörigkeit Herbstmeister und stellen mit der Nachwuchshoffnung Maxime Dieudonne auch den Ranglisten-ersten (27:0). Gratulation. Für einen Platz "an der Sonne" machen sich Götzis und Göfis berechnete Hoffnungen, wobei auch Bregenz als letztjähriger Absteiger noch leichte Chancen sieht. Die restlichen Mannschaften werden noch die eine oder andere Rangverbesserung erreichen wollen.

Einzelranglisten - Herbst 2014

Landesliga			1. Klasse - Fortsetzung		
1. Bozic Stefan	HOER1	10 24 : 1	20. Göbel Tobias	FELD2	11 14 : 13
2. Jäger Markus	KENN2	11 29 : 3	21. Drobnic Thomas	KLAU2	10 14 : 12
3. Wautsche Matthias	HOER1	10 23 : 3	22. Tömel Michael	HOER3	11 14 : 15
4. Welte Fredy	ALTA1	10 20 : 3	23. Akyildiz Fatma	LAUT1	11 13 : 14
5. Tomic Igor	GOEF1	11 22 : 6	24. Andrich Helmut	KLAU2	10 12 : 12
6. Bachinger Emanuel	FELD1	11 20 : 6	25. Ladstätter Gerald	KLAU2	8 11 : 9
7. Kainz Sarah	ALTA1	10 18 : 5	26. Horvath Jenö	LOCH1	11 13 : 16
8. Mayer Wolfgang	ALTA1	10 16 : 6	27. Nachbauer Josef	KLAU2	10 11 : 13
9. Schuf Wolfgang	FELD1	11 16 : 9	28. Hartmann Wolfgang	FRAS1	10 11 : 15
10. Witting Michael	BLUD1	10 17 : 9	29. Gugganig Daniela	KENN4	10 9 : 13
11. Diez Oliver	DORN1	10 17 : 10	29. Pretterhofer Ingo	FELD2	10 9 : 13
12. Schallegger Thomas	FELD1	11 15 : 10	31. Zagonel Marcel	FRAS1	10 10 : 16
13. Zacharia Issa	KLAU1	10 16 : 11	32. Dieudonne Laurent	BREG1	10 8 : 13
14. Deflorian Peter	HARD1	8 13 : 9	33. Pfeiffer Evelyn	LUST1	10 8 : 14
15. Schermer Rajko	ALTA2	8 12 : 9	34. Absenger Günther	HOER3	10 9 : 16
16. Hämmerle Matthias	DORN1	9 14 : 12	35. Ender Sarah	ALTA3	11 8 : 17
17. Gut Peter	GOEF1	11 12 : 13	36. Kircher Patrick	LOCH1	10 8 : 17
18. Meusburger Felix	HOER1	10 13 : 15	36. Schnetzer Patrik	BLUD2	10 8 : 17
19. Mittringer Lukas	KENN2	9 11 : 12	38. Bitschi Simon	BREG1	10 6 : 17
20. Da Cunha Marques Carlos	ALTA2	7 9 : 8	39. Meusburger Egon	LOCH1	9 5 : 13
21. Mair Clemens	ALTA2	9 11 : 13	40. Arzbacher Stefan	FRAS1	10 5 : 16
22. Grass Maximilian	BLUD1	11 11 : 16	41. Dötter Ulrich	HOER3	8 4 : 14
23. Treiber Hartwig	HOER2	10 10 : 14	41. Mathis Michelle	ALTA3	8 4 : 14
24. Roth Martin	KLAU1	11 10 : 16	43. Kadisch Simon	ALTA3	7 3 : 12
25. Jochum Werner	DORN1	10 9 : 17	44. Jochum Elias	BREG1	11 3 : 19
26. Ellensohn Hartwig	KLAU1	8 8 : 13	45. Hehle Paul	LOCH1	11 3 : 23
27. Schmitzer Andreas	HOER1	10 8 : 18	2. Klasse		
28. Zgaga Mario	DORN2	9 6 : 13	1. Schmid Oliver	GAIS1	8 21 : 1
29. Sugg Stefan	DORN2	10 7 : 17	2. Maletic Armin	BLUD3	8 16 : 2
30. Rist Marvin	KENN2	9 7 : 16	3. Andergassen Jürgen	DORN3	6 13 : 2
31. Jin Lian	DORN2	9 4 : 16	3. Latzer Simon	RANK1	6 13 : 2
32. Rünzler Beat	HARD1	6 3 : 12	5. Köchl Daniel	DORN3	7 13 : 3
32. Vith Stefan	GOEF1	6 3 : 12	6. Sumper Lukas	DORN3	7 12 : 4
34. Pratzner Alfred	HARD1	6 2 : 12	7. Pradler Patrick	RANK1	8 11 : 5
35. Fischer Martin	HARD1	8 2 : 17	8. Müller Dominik	GISI1	8 14 : 7
36. Grass Florian	BLUD1	11 2 : 24	9. Hutter Kuno	HOER4	8 12 : 8
1. Klasse			10. Hagspiel Peter	HOER4	8 11 : 8
1. Schwärzler Daniel	LAUT1	10 25 : 1	11. Riedener Peter	BREG2	8 13 : 10
2. Weiskopf Dieter	KENN3	8 17 : 1	12. Schwärzler Richard	HOER4	6 10 : 6
3. Amann Günter	FELD2	11 23 : 5	13. Purtscher Andreas	GISI1	8 11 : 9
4. Potomak Philipp	KENN3	7 14 : 2	14. Bickel Josef	BLUD3	7 8 : 6
5. Potomak Bruno	KENN4	10 21 : 6	15. Blum Marco	GAIS1	8 10 : 9
6. Thaler Dominik	BREG1	10 20 : 6	15. De Angelis Fabio	RANK1	8 10 : 9
7. Summer Pia	LAUT1	10 19 : 6	17. Graß David	FRAS2	7 10 : 9
8. Hagen Lukas	LUST1	11 19 : 8	18. Gmoser Hans	BREG2	7 9 : 9
8. Scheerer Stefan	LUST1	11 19 : 8	18. Auer Stefan	BLUD3	7 8 : 8
10. Fruhmann Birgit	LUST1	11 20 : 9	18. Horvath Barnabas	GAIS1	7 8 : 8
11. Küng Markus	BLUD2	10 19 : 8	21. Wehinger Erwin	GISI1	7 9 : 10
12. Müller Egon	HOER3	11 20 : 10	22. Schuster Harald	BLUD3	5 6 : 5
12. Rinderer Felix	LAUT1	11 18 : 9	23. Walser Gerhard	BREG2	7 7 : 9
14. Gunsch Matthias	KENN3	8 14 : 6	24. Tiefenthaler Andreas	FRAS2	6 6 : 8
15. Matlaszkovszky Robert	FELD2	11 15 : 11	25. Baumgartner Manfred	RANK1	7 7 : 11
16. Fischer Ronny	BLUD2	10 16 : 11	26. Fässler Marcel	GAIS1	7 6 : 10
17. Morscher Markus	FRAS1	10 14 : 10	27. Beck Andreas	BREG2	8 6 : 12
18. Strohmeier Rene	BLUD2	10 14 : 11	28. Mazzurana Thomas	DORN3	5 5 : 7
19. Müller Dietmar	KENN4	9 12 : 9			

Fortsetzung nächste Seite

2. Klasse - Fortsetzung				4. Klasse - Fortsetzung			
29. Heinzle Erich	GISI1	6	5 : 9	9. Holzer Jannick	ALTA4	6	10 : 3
30. Kürsteiner Andreas	LUST2	7	5 : 11	9. Oster Christian	GOET1	8	15 : 6
31. Jäger Tobias	FRAS2	8	4 : 13	11. Nestler Helmut	ALTA4	7	10 : 4
32. Grüninger David	LUST2	7	4 : 12	12. Führer Klaus	GOET1	7	12 : 5
33. Huemer Christoph	FRAS2	8	3 : 12	13. Kraßnitzer Andre	GAIS2	8	13 : 8
34. Nigsch Monika	LUST2	8	3 : 13	13. Sperger Mirko	LUST4	9	13 : 9
35. Glantschnig Andy	HOER4	6	2 : 11	15. Jenny Helmut	GOET1	8	12 : 9
36. Vögel Egon	LUST2	8	2 : 15	16. Sleszynski Irek	DORN4	9	12 : 11
3. Klasse				17. Kromer Wilfried	LUST4	8	12 : 10
1. Vogel Bernd	LUST3	9	21 : 0	18. Ganahl Renè	GISI2	6	9 : 6
2. Wald Andreas	FELD3	6	12 : 1	19. Trampitsch Jürgen	DORN4	8	11 : 10
3. Schöch Markus	GOEF2	8	17 : 2	19. Wedam Reinhard	DORN4	8	11 : 10
4. Kabelka Franz	FELD3	8	17 : 4	21. Haselwanter Manfred	GAIS2	9	11 : 12
5. Ivica Slavko	LUST3	9	18 : 5	21. Müller Karin	KENN6	9	11 : 12
6. Konrad Josef	GOEF2	9	17 : 5	23. Bozic Rita	KENN6	7	10 : 9
7. Stadelmann Thomas	FELD3	8	14 : 4	24. Wille Elmar	GOET1	7	8 : 8
8. Valentini Thomas	HOER5	8	16 : 5	25. Wagner Beate	GAIS2	9	10 : 14
9. Ströhle Alexander	KLAU3	9	17 : 6	26. Filipovic Anđelko	GISI2	8	7 : 9
10. Schulz Günther	KLAU3	9	17 : 8	27. Gobber Hermann	GISI2	9	7 : 11
11. Schönberger Josef	KENN5	7	13 : 6	28. Kainz Willi	LUST4	6	7 : 8
12. Marinkovic Dragan	FELD3	8	11 : 6	29. Rein Hans	GOET1	5	6 : 7
13. Rist Florian	KENN5	7	10 : 5	30. Mair Dietmar	RANK2	9	7 : 15
14. Frühwirth Wilhelm	HOER5	7	12 : 7	31. Entner Christoph	RANK2	8	6 : 12
14. Laukas Oliver	KLAU3	9	12 : 9	32. Kupsch Günter	LOCH3	7	5 : 9
16. Sutterlüti Matthias	KENN5	6	9 : 5	33. Kampl Josef	LOCH3	5	5 : 7
17. Kissenberth Hans Georg	HOER5	9	12 : 11	34. Kothgasser Andreas	BREG4	7	5 : 13
18. Wachter Ivo	BREG3	8	11 : 9	35. Veits Simon	KENN6	5	4 : 8
19. Jovanovic Stevo	LAUT2	9	10 : 11	36. Walser Aldo	RANK2	5	4 : 9
20. Aksoy Mert	LUST3	9	9 : 11	37. Firment Michal	LUST4	6	3 : 12
21. Löffler Clemens	FELD4	8	9 : 11	38. Schönberger August	GISI2	7	2 : 14
22. Feurstein Thomas	BREG3	9	9 : 13	39. Vuksan Berislav	BREG4	6	1 : 14
23. Hermann Sebastian	KLAU3	9	8 : 14	40. Höbenreich Günther	LOCH3	6	0 : 13
24. Matt Johannes	GOEF2	8	7 : 12	5. Klasse			
24. Mittendorfer Mikko	GOEF2	8	7 : 12	1. Morscher Kurt	FRAS4	8	22 : 0
26. Akyol Emine	LUST3	9	7 : 15	2. Dutczak Michael	RANK3	9	18 : 2
27. Fasser Philipp	KENN5	6	5 : 8	3. Hatzl Rudi	FRAS3	8	17 : 2
27. Groß Christopher	LOCH2	6	5 : 8	4. Berchtold Christoph	BLUD4	8	19 : 3
29. Niedermair Franz	BREG3	8	7 : 15	5. Lesky Heribert	FRAS4	8	15 : 4
30. Hermann Winfried	FELD4	8	6 : 13	6. Entner Hans	FRAS3	7	11 : 3
31. Sohm Emanuel	BREG3	8	5 : 12	7. Bader Dominik	FRAS3	7	10 : 3
32. Kriegler Anton	FELD4	8	6 : 15	8. Tschann Manfred	GOEF3	8	15 : 6
33. Reinprecht Ingo	LAUT2	6	5 : 10	9. Peter Martin	KLAU4	8	15 : 7
34. Barton David	LAUT2	8	5 : 14	10. Seidler Herwig	GOEF3	8	13 : 7
35. Ender Philipp	FELD4	8	4 : 15	11. Schnetzer Markus	ALTA5	8	14 : 8
36. Ferchl Elias	LOCH2	5	3 : 8	11. Woller Willi	ALTA5	8	14 : 8
37. Wendl Wolfgang	LOCH2	6	3 : 10	13. Bickel Clemens	BLUD4	8	12 : 8
38. Prvulovic Mihajlo	LAUT2	5	2 : 10	13. Büchel Walter	GISI3	8	12 : 8
38. Perpmer Alois	LOCH2	8	2 : 16	15. Schnetzer Lukas	BLUD4	9	11 : 9
4. Klasse				16. Pitschmann Stefanie	FRAS3	8	9 : 7
1. Marte Manfred	ALTA4	9	19 : 2	17. Koneth Marcel	ALTA5	8	12 : 10
2. Müller Reinold	ALTA4	8	13 : 3	18. Honeder Niklas	LAUT3	6	9 : 6
3. Kohlbrenner Michael	DORN4	9	19 : 6	19. Hermann Oskar	KLAU4	9	9 : 10
3. Pichler Karl Heinz	BREG4	9	19 : 6	20. Weiskopf Günter	LUST5	7	10 : 9
5. Geiger Christof	BREG4	9	18 : 6	21. Knecht Manfred	RANK3	9	10 : 12
6. Hoffellner Manfred	KENN6	8	16 : 5	22. Ludescher Helmut	RANK3	8	10 : 11
7. Salchinger Günther	RANK2	9	16 : 6	23. Schwab Philip	ALTA5	5	8 : 6
8. Fleischmann Thomas	GAIS2	9	18 : 7				

Fortsetzung nächste Seite

5. Klasse - Fortsetzung				6. Klasse - Fortsetzung			
24. Rhomberg Felix	LAUT3	8	9 : 11	13. Hotz Christof	BREG5	8	15 : 7
25. Di Centa Mirko	LUST5	7	9 : 10	14. Sirbu Emilia Ceren	LUST6	10	15 : 9
26. Pfister Martin	RANK3	9	8 : 13	15. Baldauf Andreas	GOET2	11	15 : 10
27. Baur Markus	KLAU4	8	8 : 12	16. Weinzierl Manfred	RANK4	6	10 : 4
28. Schmid Michael	FRAS4	8	7 : 11	16. Greiderer Gerhard	GAIS3	10	15 : 10
29. Hollenstein Marlies	LUST5	6	7 : 10	18. Häusle Simon	BREG5	9	11 : 7
30. Baacke Lars	LUST5	6	6 : 9	19. Quauka Robert	GAIS3	10	14 : 10
31. Dönz Peter Robert	KLAU4	6	5 : 8	20. Hämmerle Maria	LUST7	9	13 : 9
32. Lampert Karl	GOEF3	5	6 : 9	21. Zacharia Anna	KLAU5	11	14 : 12
33. Bader Christian	FRAS4	7	5 : 11	22. Pölz Jochen	LING1	7	9 : 5
34. Maurer Daniel	LAUT3	8	5 : 14	23. Stöckl Raphael	BREG5	10	13 : 11
35. Allgäuer Peter	GISI3	7	5 : 14	24. Blum Arthur	GAIS3	7	9 : 6
36. Thomas Siegmard	ALTA5	5	4 : 9	25. Kohl Elias	KLAU5	10	13 : 13
37. Walser Robert	GOEF3	7	4 : 13	26. Ladstätter Fabio	KLAU5	11	12 : 14
38. Kohler Hugo	GISI3	5	3 : 9	27. Sallamaci Sibel	LUST6	10	13 : 14
39. Hammerle Patrick	GISI3	5	2 : 11	28. Dörflinger Meinhard	GOET2	7	8 : 7
39. Riedmann Arno	LUST5	5	2 : 11	29. Salzmann Bernhard	LUST6	8	10 : 11
41. Zazworka Alexander	GOEF3	6	2 : 15	30. Nägele Elisabeth	KLAU5	10	8 : 15
6. Klasse				31. Vögel Hanna	LING1	8	6 : 11
1. Dieudonne Maxime	LING1	10	27 : 0	32. Kratzer Brigitte sen.	LUST6	7	7 : 12
2. Köb Elia	LING1	10	20 : 3	33. Mathis Aaron	RANK4	7	6 : 11
3. Gottfreund Christoph	FELD5	9	21 : 3	34. Beiter Thomas	RANK4	8	6 : 13
4. Berger Steffen	FELD5	9	21 : 4	35. Egger Elias	GAIS4	10	6 : 18
5. Ruppert Manfred	GOEF4	10	21 : 5	35. Kocsis Jenö	FELD5	10	6 : 18
6. Özcan Serif	GOET2	11	18 : 6	37. Blank Markus	LUST7	7	5 : 11
7. Mayer Christian	GOET2	10	18 : 6	38. Weiskopf Ralph	LUST7	9	5 : 17
8. Andrich Fabian	GOEF4	8	14 : 4	39. Blum Maria	GAIS3	7	4 : 12
9. Nagl David	GAIS4	9	18 : 6	40. Andrich Samuel	GOEF4	10	3 : 19
10. Sebö Jonas	BREG5	11	19 : 9	41. Rojak Philipp	ALTA6	7	2 : 14
11. Meier Lukas	GOEF4	10	16 : 8	42. Weiß Nicolas	GAIS4	8	2 : 18
12. Lusser Mario	ALTA6	6	12 : 4	43. Christen Christina	FELD5	10	1 : 22

in der VTTV - Homepage unter Mannschaftsmeisterschaft > VTTV-Ligen AK wurde ein weiterer Link eingesetzt, bei dem man direkt zu den EC - Gesamteinzelranglisten kommt

aus gegebenen Anlass wird hier der §3 der Durchführungsbestimmungen in Erinnerung gerufen

Der VTTV -Vorstand kann einem Verein die Platzwahl zeitlich begrenzt absprechen bzw. die Austragung von Heimspielen untersagen, wenn gewisse Auflagen nicht erfüllt bzw. die Spielbedingungen nicht zumutbar sind.
Die seitlichen Abstände zwischen den Tischen dürfen 3 Meter nicht unterschreiten.
In der Landesliga darf die Boxengröße 5 m x 10 m nicht unterschritten werden (in Ausnahmefällen mind. 4,5 m Breite)
Im Übrigen müssen für alle Meisterschaftsspiele optimale sportliche Verhältnisse geschaffen werden wie z.B. Spielboxentrennung durch Banden etc.

Etwas Statistik vom Meisterschaftsreferenten

In der Herbstsaison 2014 wurden:

71 Spiele innerhalb der Woche verschoben

6 Spiele vorverlegt

7 Spiele nachverlegt

2 Nachverlegungen wurden vom Meisterschaftsreferent nicht genehmigt

Folgende Mannschaften haben immer mit denselben Aktiven gespielt:

Altach 1 – Dornbirn 1 - Feldkirch 1 – Feldkirch 4 - Gaissau 2 – Klaus 3 – Lustenau 3

12 verschiedene Aktive haben in der Mannschaft Rankweil 4 gespielt.

und noch etwas zur Spielermeldung an den Meisterschaftsreferenten (siehe auch Seite 3)

Bitte um Beachtung der DFB §4 Abs. c im Anhang (VTTV-Homepage > Publikationen)

UTTC RAIFFEISEN KENNELBACH

Saisonhöhepunkt mit „Sportdoppel“ am Sa 8. / So 9. November 2014

Wie es der Zufall wollte, fielen zwei sportliche Großveranstaltungen in unserem Dorf auf denselben Tag, nämlich auf den 8. November. Der Tischtennisclub hatte sein erstes Heimspiel der neuen Saison in der 2. Österreichischen Bundesliga gegen Wels zu absolvieren und der Fußballclub konnte sich für das Achtelfinale im VFV-Cup gegen den Dornbirner SV qualifizieren. Wie schon bei der erfolgreichen 80/60-Jahr Jubiläumsfeier vor 2 Jahren, machten die beiden Vereine auch diesmal wieder gemeinsame Sache und auch diesmal war's wieder ein großer Erfolg!

Am Samstagvormittag eröffnete der TTC das „Kennelbacher-Sportdoppel“ mit einem klaren 6:3 Sieg gegen den Rivalen aus Wels, für den einmal mehr vor allem die beiden Legionäre Istvan Toth und Mislav Sklensky verantwortlich zeichneten. Rund 120 Zuschauer zauberten eine tolle Atmosphäre in die damit total überfüllte Turnhalle, welcher die Gäste aus Wels nicht im Geringsten was entgegen zu setzen hatten und somit klar die Segel streichen mussten!

Nach der Mittagspause und entsprechender Stärkung in der Turnhallenkantine zog der Tross zum Sportplatz und fand vor ca. 500 Zuschauern das Cupspiel FC Kennelbach gegen Dornbirner SV statt. Leider ging dieses Spiel 2:5 verloren. Am Sonntagvormittag musste dann nochmals der TTC ran, diesmal gegen den Tabellenführer der 2. Bundesliga aus Saalfelden. Nach hart umkämpften und hochklassigen Spielen stand es 4:5 aus Sicht der Heimmannschaft. Somit musste im letzten Spiel das Doppel entscheiden. Toth/Mittringer verloren denkbar knapp und es musste somit eine unglückliche 4:6 Niederlage hingenommen werden.

Insgesamt war jedoch das „Kennelbacher Sportdoppel“ zwischen dem TTC und dem FC eine äußerst gelungene Sache und der Beweis, wie gut die Zusammenarbeit zwischen den Vereinen funktionieren kann.

Die letzten Heimspiele in der Herbstsaison am Sa 6. / So 7. Dezember 2014

Das erwartete schwere Spiel gegen die Neusiedler. Miro und Istvan mussten sich beide Kristian Szabeo geschlagen geben. Trotz zwischenzeitlichem 2:5 Rückstand zeigte die Mannschaft gute Moral und ein Doppelerfolg von Istvan und Midi zur Punkteteilung wurde vom Publikum und den Spielern wie ein Sieg gefeiert.

Am Sonntag gegen den Tabellennachzügler aus Guntramsdorf wollte die Mannschaft die 2 Punkte einfahren. Miro verlor in der Eröffnungspartie gegen Simon und so musste am Schluss wieder das Doppel entscheiden. Doch diesmal hatten die Gäste das bessere Ende für sich. Endstand 5:5.

Wenn auch die Erwartungen für die beiden Heimspiele doch etwas höher waren, ist das Ergebnis absolut zufriedenstellend. Die Frühjahrs-Saison wird wieder sicherlich sehr spannend verlaufen, beträgt doch der Abstand vom Tabellen-Fünften UTTC RAIFFEISEN KENNELBACH nur 2 Punkte zum Tabellen-Zweiten Flötzersteig.

Obwohl die beiden Nachwuchsspieler Marvin Rist und Lukas Mittringer bisher noch wenig zählbare Ergebnisse beisteuern konnten, ist der Aufwärtstrend eindeutig sichtbar. Darüber hinaus ist der UTTC RAIFFEISEN KENNELBACH der einzige Vorarlberger Verein, der sich erfolgreich mit zwei Junioren-Spielern aus dem eigenen Nachwuchs im oberen Play-Off der Vorarlberger Landesliga etabliert.

Herbsttabelle - 2. Bundesliga - Gruppe B

Rg	Mannschaft	Sp	S	U	N	SV	*)	P	Einzelrangliste
1	Saalfelden 1	9	9	0	0	54:25	10	37	1. Rg. Istvan Toth 25:2 S/N
2	Flötzersteig 1	9	6	2	1	50:28	6	29	
3	Neusiedl/See 1	9	4	3	2	47:41	8	28	7. Rg. Miroslav Sklensky 20:7 S/N
4	ASKÖ Glas Wiesbauer Mauthausen 2	9	5	3	1	49:31	5	27	
5	UTTC Raiffeisen Kennelbach 1	9	4	3	2	47:40	7	27	Punktevergabe <i>Der Sieger erhält 3 Punkte. Bei einem Unentschieden erhalten beide Teams jeweils 2 Punkte. Der Verlierer in einem ausgetragenen Spiel erhält 1 Punkt</i> *) Bonuspunkte (Eröffnungsturnier)
6	Walter Wels 2	9	4	1	4	40:37	3	21	
7	UTTC Ligist 1	9	1	1	7	21:50	9	21	
8	Innsbruck 2	9	2	0	7	30:49	4	17	
9	Guntramsdorf 1	9	1	3	5	36:48	2	16	
10	SPG Judendorf/Eisbach 1	9	1	0	8	25:50	1	12	
die nächsten Heimspiele									
Samstag 10. Jänner 2015 Beginn 15:00 h		gegen		ASKÖ Glas Wiesbauer Mauthausen 2					
Sonntag 11. Jänner 2015 Beginn 10:00 h		gegen		Flötzersteig 1					
<i>der UTTC Raiffeisen Kennelbach freut sich auf Ihren Besuch</i>									

E r g e b n i s s e

3. Nachwuchsligaturnier in Altach Samstag 13. / Sonntag 14. Dezember 2014

Rg.	1	Verein	Rg.	Name	Verein	Rg.	Name	Verein
Gruppe 1			Gruppe 2			Gruppe 3		
1	Lissy David	Hörbranz	1	Grass Florian	Bludenz	1	Schnetzer Lukas	Bludenz
2	Bachinger Emanuel	Feldkirch	2	Köb Elia	Lingenau	2	Ferchl Elias	Lochau
3	Rinderer Felix	Lauterach	3	Schwab Philip	Altach	3	Sallamaci Sibel	Lustenau
4	Jin Lian	Dornbirn	4	Fink Balthasar	Hörbranz	4	Veits Simon	Kennelbach
5	Sutterlüti Matthias	Kennelbach	5	Aksoy Mert	Lustenau	5	Sirbu Emilia	Lustenau
6	Meusburger Felix	Hörbranz	6	Sebö Jonas	Bregenz	6	Groß Christopher	Lochau
7	Roth Martin	Klaus	7	Kohl Elias	Klaus	7	Freudenthaler Eric	Lochau
8	Akyol Emine	Lustenau	8	Pitschmann Stefanie	Frastanz	8	Rojak Patrick **)	Altach
9	Ender Sarah	Altach	9	Jäger Helene	Kennelbach	9	Stöckl Raphael	Bregenz
10	Dieudonné Maxime	Lingenau	10	Bitschi Simon *)	Bregenz	10	Kremnitzer Julian	Klaus
11	Bickel Clemens	Bludenz	11	Marguerite Alexander	Bregenz	11	Sohm Emanuel **)	Bregenz
12	Mathis Michelle	Altach	12	Sumper Lukas	Dornbirn	12	Akyildiz Fatma **)	Lauterach
Gruppe 4			Gruppe 5			Gruppe 6		
1	Zacharia Anna	Klaus	1	Schmolty Theodor	Kennelbach	1	Müller Marc	Klaus
2	Giesinger Felix	Altach	2	Dalpra Luca	Altach	2	Wagner Sebastian	Bregenz
3	Kirschner Melina	Kennelbach	3	Ladstätter Melina	Klaus	3	Kickl Bruno	Gaißau
4	Egger Elias	Gaißau	4	Pitschmann Niki	Frastanz	4	Schwärzler Raul	Gaißau
5	Ladstätter Fabio	Klaus	5	Wald Julian	Feldkirch	5	Aepfl Benjamin	Lingenau
6	Unterluggauer Jeremias	Lauterach	6	Bereuter Simon	Lingenau	6	Gisinger Viola	Altach
7	Kemter Lisa	Hörbranz	7	Müller Sarah	Klaus	7	Lamon Livio	Lauterach
8	Wald Sebastian	Feldkirch	8	Rojak Philipp	Altach	8	Bergmoser Matthias	Lauterach
9	Mathis Aron	Rankweil	9	Amann Janosch	Feldkirch	9	Goripow Jannik ****)	Altach
10	Adlboller Lukas	Altach	10	Adam Lisa ***)	Hörbranz	10	Amann Jakob	Altach
11	Wahlich Luca	Lauterach	11	Wagner Leon	Altach	11	Rumbold Anja	Altach
12	Mille Paul	Gaißau	12	Heinzle Lea ***)	Gaißau			

*) scheidet aus, da U21 **) scheiden aus, da nächste Saison U21 ***) scheidet aus, da U15 ****) scheidet aus, da nächste Saison U15



RBS[®]

Gebäudeautomation

www.rbs-lon.com

-ENDER-

...die Klima Lösung

www.ender-klima.com

Gesamt Rang		A K	Name	Geb. Jahr	Verein	NWL - Plazierungen			Pkte	Rangliste									
-U18	U21					männlich				weiblich									
						U18	U15	U13		U11	U18	U15	U13	U11					
1	-	U18	Bachinger Emanuel	1997	Feldkirch	1	1	2	4	1									
2	1	U21	Lissy David	1994	Hörbranz	2	5	1	8										
3	-	U18	Jin Lian	1997	Dornbirn	4	2	4	10						1				
4	-	U18	Rinderer Felix	1997	Lauterach	5	3	3	11	2									
5	-	U15	Roth Martin	2000	Klaus	3	4	7	14	2	1								
6	-	U18	Meusburger Felix	1997	Hörbranz	6	9	6	21	3									
7	-	U13	Ender Sarah	2002	Altach	8	6	9	23						2	1	1		
8	-	U15	Dieudonné Maxime	2001	Lingenau	13	7	10	30	4	2								
9	-	U15	Sutterlüti Matthias	2000	Kennelbach	12	13	5	30	5	3								
10	-	U18	Grass Florian	1997	Bludenz	7	11	13	31	6									
11	-	U15	Bickel Clemens	2000	Bludenz	15	8	11	34	7	4								
12	-	U18	Mathis Michelle	1998	Altach	10	15	12	37						3				
13	-	U18	Fink Balthasar	1997	Hörbranz	14	10	16	40	8									
14	-	U18	Akyol Emine	1999	Lustenau	18	14	8	40						4				
15	2	U21	Bitschi Simon	1996	Bregenz	9	12	22	43										
16	-	U18	Marguerite Alexander	1998	Bregenz	17	16	23	56	9									
17	-	U13	Schwab Philip	2002	Altach	24	17	15	56	10	5	1							
18	-	U15	Sebö Jonas	2000	Bregenz	19	20	18	57	11	6								
19	-	U18	Jäger Helene	1999	Kennelbach	20	21	21	62						5				
20	-	U18	Kohl Elias	1999	Klaus	25	18	19	62	12									
21	-	U18	Aksoy Mert	1999	Lustenau	26	19	17	62	13									
22	-	U15	Sumper Lukas	2001	Dornbirn	21	25	24	70	13	7								
23	-	U18	Akyildiz Fatma	1997	Lauterach	11	24	36	71						6				
24	-	U18	Sohm Emanuel	1997	Bregenz	16	23	35	74	14									
25	-	U18	Ferchl Elias	1999	Lochau	23	28	26	77	15									
26	-	U15	Köb Elia	2001	Lingenau	37	26	14	77	16	8								
27	-	U15	Stöckl Raphael	2000	Bregenz	27	22	33	82	17	9								
28	-	U15	Groß Christopher	2000	Lochau	22	30	30	82	18	10								
29	-	U15	Schnetzler Lukas	2001	Bludenz	28	29	25	82	19	11								
30	-	U18	Pitschmann Stefanie	1998	Frastanz	39	27	20	86						7				
31	-	U18	Sirbu Emilia	1999	Lustenau	29	31	29	89						8				
32	-	U18	Rojak Patrick	1997	Altach	32	32	32	96	20									
33	-	U13	Sallamaci Sibel	2002	Lustenau	38	33	27	98						9	2	2		
34	-	U18	Zacharia Anna	1998	Klaus	30	36	37	103						10				
35	-	U18	Giesinger Felix	1999	Altach	33	34	38	105	21									
36	-	U15	Ladstätter Fabio	2000	Klaus	31	35	41	107	22	12								
37	-	U15	Freudenthaler Eric	2001	Lochau	41	38	31	110	23	13								
38	-	U15	Veits Simon	2000	Kennelbach	51	37	28	116	24	14								
39	-	U18	Kemter Lisa	1997	Hörbranz	35	41	43	119						11				
40	-	U13	Kremnitzer Julian	2003	Klaus	50	39	34	123	25	15	2							
41	-	U13	Adlboller Lukas	2003	Altach	40	42	46	128	26	16	3							
42	-	U11	Wald Sebastian	2004	Feldkirch	42	44	44	130	27	17	4	1						
43	-	U15	Wahlich Luca	2000	Lauterach	44	43	47	134	28	18								
44	-	U18	Egger Elias	1999	Gaißau	48	48	40	136										
45	-	U18	Kirschner Melina	1999	Kennelbach	59	40	39	138						12				
46	-	U15	Unterluggauer Jeremias	2001	Lauterach	47	50	42	139	29	19								
47	-	U15	Mathis Aron	2001	Rankweil	46	51	45	142	30	20								
48	-	U13	Rojak Philipp	2002	Altach	43	45	56	144	31	21	5							
49	-	U13	Dalpra Luca	2002	Altach	49	48	50	147	32	22	6							
50	-	U13	Schmolly Theodor	2002	Kennelbach	52	52	49	153	33	23	7							
51	-	U15	Mille Paul	2001	Gaißau	60	49	48	157	34	24								
52	-	U15	Heinzle Lea	2000	Gaißau	45	53	60	158						13	3			
53	-	U15	Bereuter Simon	2001	Lingenau	48	56	54	158	35	25								
54	-	U13	Müller Sarah	2003	Klaus	53	55	55	163						14	4	3		
55	-	U15	Adam Lisa	2001	Hörbranz	61	54	58	173						15	5			
56	-	U15	Wald Julian	2001	Lauterach	60	60	53	173										
57	-	U13	Kickl Bruno	2003	Gaißau	54	57	63	174	36	26	8							
58	-	U15	Müller Marc	2001	Klaus	55	58	61	174	37	27								
59	-	U13	Ladstätter Melina	2002	Klaus	62	62	51	175						16	6	4		
60	-	U13	Pitschmann Niki	2002	Frastanz	63	61	52	176	38	28	9							

Gesamt Rang	A K	Name	Geb. Jahr	Verein	NWLTL -			Pkte	Rangliste										
					Plazierungen				männlich				weiblich						
					1.	2.	3.		U18	U15	U13	U11	U18	U15	U13	U11			
61	-	U13	Schwärzler Raul	2003	Gaißau	57	59	64	180	39	29	10							
62	-	U13	Aeppli Benjamin	2003	Lingenau	56	60	65	181	40	30	11							
63	-	U13	Amann Janosch	2002	Feldkirch	64	63	57	184	41	31	12							
64	-	U11	Wagner Leon	2004	Altach	65	64	59	188	42	32	13	2						
65	-	U11	Bergmoser Matthias	2004	Lauterach	58	65	68	191	43	33	14	3						
66	-	U11	Gisinger Viola	2004	Altach	66	67	66	199						17	7	5	1	
67	-	U13	Wagner Sebastian	2003	Bregenz	69	69	62	200										
68	-	U11	Amann Jakob	2004	Altach	67	66	70	203	44	34	15	4						
69	-	U13	Goripow Jannik	2002	Altach	70	70	69	209	45	35	16							
70	-	U11	Lamon Livio	2005	Lauterach	72	72	67	211	46	36	17	5						
71	-	U11	Rumbold Anja	2006	Altach	71	71	71	213						18	8	6	2	

Hinweise für die Spielsaison 2015/16

Aktive, die in der neuen Saison in eine höhere Altersklasse kommen, scheidern aus, wenn sie sich nicht in der entsprechenden Gruppe befinden ... U21 in Gr. 1 bzw. ersten 6 der Gr. 2, U18 mindestens in Gruppe 4 bzw. U15 in Gr. 5

dazu kommen die Aufsteiger aus dem 3. NWLT (in alphabetischer Reihenfolge)

Beiter Thomas (Rankweil), Kromer Noel (Lustenau), Lusser Phillip (Altach), Rauchegger Linda (Altach), Unverzagt Jonas (Feldkirch), Weiß Nikolas (Gaißau)

Küchen

Einbaugeräte

Essplätze

Badmöbel

Zubehör

Tischlerei

www.schwab.at

Plaudern Sie mit uns über Ihre ganz intimen Küchenwünsche;-)



Besuchen Sie uns in unserem SHOWROOM in Götzis/Koblach:
Mo bis Fr 08.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr Sa 08.00-12.00 Uhr

A Bundesstr. 2-4, A-6840 Götzis/Koblach, T: +43 5523 623 74-17
F: +43 5523 623 74-34, office@schwab.at, www.schwab.at

schwab

Küchen • Tischlerei

Impressum

Herausgeber	Vorarlberger Tischtennisverband	Nächste Ausgabe	
Redaktion	Walter Trampitsch 6850 Dornbirn Bremenmahd 4 Tel. 0650/2682700 e-mail trawa@tele2.at	Mo 26. 1. 2015 Redaktionsschluss	
Druck	Jochum Reinhard 6850 Dornbirn Paracelsusweg 8 Tel. 05572 / 20132 e-mail jochum@inode.at	Mi 21. 1. 2015 Druckvorlagen ausschließlich per E-Mail mit Anhang (Word, Excel) an trawa@tele2.at	
Jahres - Abo - Preis (6 Ausgaben) ... € 22,00 (für Ausland Portozuschlag € 5,00)			
<i>Wir freuen uns über jeden neuen Leser</i>			



müller wohnbau

vertrauensvoll.
wertbeständig.
verlässlich.

Ihr Partner seit über 45 Jahren
www.muellerwohnbau.at www.muellerblog.at
 T+43 (0)5576 7138-0!



Vorarlberger Mannschaftscup 2015
 in der Zeit vom Mo 19. Jänner bis So 1. Februar 2015

teilnehmende Mannschaften (13)	
1. Mannschaft	Altach, Bludenz, Bregenz, Dornbirn, Feldkirch, Göfis, Hörbranz, Kennelbach, Lingenau, Rankweil
2. Mannschaft	Dornbirn, Feldkirch, Hörbranz
1. Runde >>>	Mo 19. – Fr 23. Jänner (5 Spiele) In einer 2. Mannschaft sind die ersten 6 der RC-Rangliste nicht startberechtigt, falls die Erste spielfrei ist
2. Runde	Mo 26. – Do 29. Jänner (nicht Freitag, um u.a. die Medien rechtzeitig über die Finalpaarungen informieren zu können)
Finale	Sa 31. Jänner 14.00 h oder So 1. Februar 10.00 h Für die Übernahme haben sich Altach und Hörbranz bereit erklärt, wobei Altach die Halle nur am Samstag 31. Jänner zur Verfügung hat (Vergabe anl. der Auslosung)
Die Auslosung erfolgt am Mi 7. Jänner 2015	
Drei der 4 gesetzten Mannschaften haben in der 1. Runde spielfrei Die in der Herbstmeisterschaft schlechter platzierte Mannschaft hat das Heimrecht (bei Zweitmannschaften gilt die Platzierung der 3. Mannschaft) >> Die RC – Einzelranglisten der teilnehmenden Vereine werden Anfang Jänner zugesandt.	
Weitere Hinweise	<i>In der 2. Mannschaft ist kein Aktiver startberechtigt, dessen RC-Punkte höher sind als die eines gleichzeitig in der 1. Mannschaft zum Einsatz gelangenden Aktiven</i> ----- <i>Bundesligaspieler sind ebenfalls startberechtigt</i>
Die Abwicklung erfolgt über den Ergebnisdienst (die Spieleintragung sowie die Bestätigung der 1. u. 2. Runde hat wie bei der Landesliga am nächsten Tag (Eingabe bis 12.00 h) zu erfolgen.	
Die Ausschreibung wurde bereits im TT-Report-Nr. 2 veröffentlicht bzw. ist in der VTTV-Homepage aktualisiert. Weitere Details werden den Vereinen nach der Auslosung zugesandt.	
Wir wünschen allen Teilnehmern bei diesem nach einigen Jahrzehnten wieder erweckten Bewerb viel Erfolg	

Lehrgang für alle Spiel- und Altersklassen in

Hörbranz (Bezirk Bregenz)/ Österreich:

Aufschlag/ Rückschlag-Training (Technik/ Taktik)

Trainiert den wichtigsten Bereich im modernen Tischtennis!

"Der/ Die kann ja nur Aufschläge!" Dieses Zitat hat vermutlich jeder Spieler schon einmal während eines Wettkampfs gehört. Es bringt die Tatsache zum Ausdruck, dass der Gegner deutliche Vorteile durch sein Aufschlagspiel hat. Die vermeintliche Analyse, die hinter dieser Aussage steckt, ist allerdings falsch. Die richtige Erkenntnis wäre hingegen: "Mein Rückschlagspiel ist nicht ausreichend!" Grundsätzlich ist das Eingestehen von Schwächen immer der erste Schritt in Richtung Verbesserung. Eine Akzeptanz für Probleme im eigenen Spiel ist Grundlage für ein Training mit dem Ziel der Leistungssteigerung. Die Verbesserung des eigenen Aufschlages, aber vor allem des eigenen Rückschlagspiels ist eine der komplexesten Anforderungen im Tischtennis.

Die hier vorhandenen unterschiedlichen Problemansätze vermitteln Berufstrainer mit dem Arbeitsniveau A-Lizenz/ Diplomtrainer unseren Lehrgangs-Teilnehmern. Unsere Lehrgänge sind deshalb an keine

Tischtennis-Institut
Thomas Dick
www.tischtennisinstitut.eu

**14. - 15.
Februar
2015**

BILDUNG ↑
STILLSTAND



Meldetermin:

**20. Januar 2015,
18:00 Uhr**

Spiel- oder Altersklasse gebunden.

Tischtennis-Institut
Thomas Dick

Meldeformular in der
VTTV-Homepage
www.vttv.at

Geplante Lehrgangszeiten:

Sa., 14. Februar 2015:

14:00 - 16:30 Uhr
Grundprinzipien der
Ballgrammatik im Tischtennis
(Konsequenzen im
Aufschlagtraining)
17:00 - 19:30 Uhr
Moderne Aufschlag-
Techniken/ Rückschlag-Tricks

So., 15. Februar 2015:

09:30 - 12:00 Uhr
Aufschlag/ Rückschlag-
Training (Taktik)
14:30 - 17:00 Uhr
Mentale Wettkampfübungen
zum „Punktgewinn“ über
Aufschlag/ Rückschlag/
3. Ball

95,- €

reiner Lehrgang

(Lehrgang inkl. Übernachtungs-
kategorie: s. Rückseite)

geplante VTTV – Kurse gemeinsam mit dem TT – Institut Thomas Dick

Aus – und Fortbildung für Lehrer (in Zusammenarbeit mit dem Bildungsinstitut)

In Dornbirn Magic Fit Sa 07. März 2015 09:00 – 12:30 Uhr

Vereine sollten an ihren Schulen Kontakt mit interessierten Lehrern aufnehmen und diese motivieren, an diesem Seminar teilzunehmen.

Fortbildung für VTTV – Übungsleiter sowie Ausbildung zum Übungsleiter

In Dornbirn Magic Fit Sa 07. März 2015 13:30 – 18:00 Uhr

In Dornbirn Landessportzentrum So 08. März 2015 09:00 – 12:00 Uhr
13:30 – 16:00 Uhr

Weitere Details werden im Jänner bekanntgegeben

Bitte den Termin schon jetzt vormerken

Bitte schenken Sie unseren Gönnern, die durch ihre

Werbeeinschaltungen unseren Sport unterstützen.

Ihre Aufmerksamkeit

2. ASVÖ Nachwuchs Landesmeisterschaften am 29.11.2014 in Lingenau

Bewerb	Rang	Name	Verein
U 18 - Einzel 4 Teilnehmer	1	Bitschi Simon	TTC SW Bregenz
	2	Groß Christopher	SV-STT Diem Lochau
	3	Ferchl Elias	SV-STT Diem Lochau
	4	Stöckl Raphael	TTC SW Bregenz
U 15 - Einzel 10 Teilnehmer	1	Groß Christopher	SV-STT Diem Lochau
	2	Dieudonne' Laurent	TTC Lingenau
	3	Elias Ferchl	SV-STT Diem Lochau
	3	Elia Kjöb	TTC Lingenau
U 13 - Einzel 11 Teilnehmer	1	Dieudonne' Laurent	TTC Lingenau
	2	Köb Elia	TTC Lingenau
	3	Vögel Hannah	TTC Lingenau
	3	Freudenthaler Eric	SV-STT Diem Lochau
U 11 - Einzel 5 Teilnehmer	1	Wagner Sebastian	TTC SW Bregenz
	2	Pölz Johannes	TTC Lingenau
	3	Eienbach-Wendl Barnabas	SV-STT Diem Lochau
	4	Aepfli Benjamin	TTC Lingenau
U 18 - Doppel 2 Teilnehmer	1	Ferchl Elias/Groß Christopher	SV-STT Diem Lochau
	2	Bitschi Simon/Stöckl Raphael	TTC SW Bregenz
U 15 - Doppel 5 Teilnehmer	1	Dieudonne' Maxime/Köb Elia	TTC Lingenau
	2	Ferchl Elias/Groß Christopher	SV-STT Diem Lochau
	3	Freudenthaler Eric/Stöckl Raph.	Lochau/Bregenz
	4	Bereuter Simon/Vögel Hannah	TTC Lingenau
U 13 - Doppel 5 Teilnehmer	1	Dieudonne' Maxime/Pölz Joh.	TTC Lingenau
	2	Köb Elia/Egger Mael	TTC Lingenau
	3	Pölz David/Vögel Hannah	TTC Lingenau
	4	Eienbach-Wendl B./Freudenth. E.	SV-STT Diem Lochau
U 11 - Doppel 2 Teilnehmer	1	Wagner Sebastian/Eienbach-W. B.	Bregenz/Lochau
	2	Aepfli Johannes/Fehr Jonas	TTC Lingenau

16 Teilnehmer aus drei Vereinen kämpften am 29.11.2014 in der Wälderhalle in Lingenau um die Landesmeistertitel in acht Bewerben.

Landesmeister U 18 wurde ungeschlagen Simon Bitschi vom TTC SW Bregenz vor Christopher Groß und Elias Ferchl, beide von SV-STT Diem Lochau.

Im U 15 Bewerb heißt der Landesmeister 2014 Christopher Groß vom SV-STT Diem Lochau nach einem 3:1 Erfolg über Maxime Laurent vom Ausrichter TTC Lingenau. Die beiden dritten Plätze gingen an Elia Köb vom TTC Lingenau und Elias Ferchl vom SV-STT Diem Lochau.

Der U 13 Landesmeistertitel ging an Maxime Dieudonne' vor Elia Köb. Dritt wurden Hannah Vögel vom TTC Lingenau und Eric Freudenthaler von SAV-STT Diem Lochau.

Bei den jüngsten siegte Sebastian Wagner von TTC SW Bregenz vor Johannes Pölz vom TTC Lingenau. Die beiden dritten Plätze gingen an Barnabas Eienbach-Wendl vom SV STT Diem Lochau und Benjamin Aepfli vom TTC Lingenau.

Die Doppel Landesmeister heißen Christopher Groß/Elias Ferchl (U 18), Maxime Laurent/Elia Köb (U 15), Maxime Laurent/Johannes Pölz (U 13) und Sebastian Wagner/Barnabas Eienbach-Wendl (U11).

Paul Hehle



U15 v.l. Ferchl, Groß, Dieudonne', Köb



U13 v.l. Freudenthaler, Köb, Dieudonne', Vögel



U11 v.l. Eienbach-Wendl, Aepfli, Pölz, Wagner



FOTO: KARATE BREGENZ
BREGENZ

erfort- ng unter neistern

efolgt die
ainer des neuen
ARATE BRE-
rfan Mayr und
eln, der Einla-
Vizepräsidenten
reichischen Ka-
es Erhard Kellner,
er besonderen
ng teilzuneh-

bis 23. Novem-
ca Valdesi, viel-
rate Welt- und
eister in Kata
er des italieni-
ionalteams in
, um verschiede-
mit den Anwe-
studieren.
Trainer, Leis-
d Breitensport-
nz Österreich

reisten extra zu dieser außergewöhnlichen und leider raren Fortbildungsmöglichkeit im Bereich Shotokan Kata an und waren begeistert vom erstklassigen Training.

Schön, dass auch der gesellige Teil kam nicht zu kurz kam...

Wir bedanken uns für die Einladung und die Gastfreundschaft in Niederösterreich!

UTTCC RAIFFEISEN KENNELBACH

Saisonhöhe- punkt mit „Sportdoppel“

Wie es der Zufall wollte, fielen zwei sportliche Großveranstaltungen in unserem Dorf auf denselben Tag, nämlich auf den 8. November. Der Tischtennisclub hatte sein erstes Heimspiel der

neuen Saison in der 2. Österreichischen Bundesliga gegen Wels zu absolvieren und der Fußballclub konnte sich für das Achtelfinale im VFV-Cup gegen den Dornbirner SV qualifizieren. Wie schon bei der erfolgreichen 80/60-Jahr Jubiläumsfeier vor zwei Jahren, machten die beiden Vereine auch diesmal wieder gemeinsame Sache und auch diesmal war's wieder ein großer Erfolg!

Am Samstagvormittag eröffnete der TTC das „Kennelbacher Sportdoppel“ mit einem klaren 6:3-Sieg gegen den Rivalen aus Wels, für den einmal mehr vor allem die beiden Legionäre **Istvan Toth** und **Misolav Sklensky** verantwortlich zeichneten. Rund 120 Zuschauer zauberten eine tolle Atmosphäre in die damit total überfüllte Turnhal-



Legionär Misolav Sklensky.

le, welcher die Gäste aus Wels nicht im Geringsten was entgegen zu setzen hatten und somit klar die Segel streichen mussten!

Nach der Mittagspause und entsprechender Stärkung in der Turnhallenkantine zog der Tross zum Sportplatz und fand vor ca. 500 Zuschauern das Cupspiel FC Kennelbach gegen Dornbirner SV statt. Beide Mannschaften

sind Tabellenführer in ihren jeweiligen Ligen und der FC traute sich durchaus eine Sensation zu. Lange konnte man auch gut mithalten, aber zum Schluss setzte sich doch die höherklassige Mannschaft aus Dornbirn mit 5:2 durch.

Am Sonntagvormittag musste dann nochmals der TTC ran, diesmal gegen den Tabellenführer der 2. Bundesliga aus Saalfelden. Nach hart umkämpften und hochklassigen Spielen stand es 4:5 aus Sicht der Heimmannschaft. Somit musste im letzten Spiel das Doppel entscheiden. **Toth/Mittringer** verloren denkbar knapp und es musste somit eine unglückliche 4:6 Niederlage hingenommen werden.

Insgesamt war jedoch das „Kennelbacher Sportdoppel“ zwischen dem TTC und dem FC eine äußerst gelungene Sache und der Beweis, wie gut die Zusammenarbeit zwischen den Vereinen funktionieren kann.

Die nächsten Bundesligaheimspiele sind am 6. Dezember um 15 Uhr gegen Neusiedl und am 7. Dezember, 9.30 Uhr gegen Guntramsdorf in der Volksschulturnhalle, die wie immer bestens bewirtet ist. Ab 12 Uhr findet an diesem Tag dann die TTC-Vereinsmeisterschaft statt.

Wer interessiert ist am Tischtennis - schau rein unter uttcc-kennelbach.at!



„Kennelbacher Sportdoppel“ der Fußballer und Tischtennispieler.

FOTOS: UTTCC KENNELBACH

Es hat übrigens jeder Verein die Möglichkeit sich zu präsentieren, z.B. große Erfolge, Events etc.

Welche Voraussetzungen braucht es dazu?

- Entsprechenden Anlass oder Ideen
- Jemanden im Verein haben, der sich der Sache redaktionell annimmt, Fotos „schießt“ oder zumindest organisiert
- Per Mail das Ganze an die Zeitungsredaktion sendet
- Hoffnung, dass der Bericht angenommen wird

TERMINPLAN Frühjahr 2015

Datum			Ö T T V						V T T V						
Monat	Fr	Sa	So	BL	Allg.	U21	U18	U15	U13	Allg	U18	U15	U13	U11	ORT
I		10	11	H											
		17	18							LEM					Klaus
		Mo	19.							1. Runde - Vlbj. Mannschaftscup					
		24	25							3. NW-Superliga / Tirol					Schulmeisterschaft Altach
		31	1.2.								So 1.2. - Cupbewerb - Finale				MM-Beginn Mo 2.2.
II		7	8							UNION-LEM-AK					Lustenau
		14	15	H						Semesterferien 7. - 14. 2.					
		21	22							LEM					Klaus
		27	28	1.3.		STM / Horn (NÖ)		und		TOP 10					
III		7	8	A											
		14	15			ÖM U21 / Kapfenberg									
		21	22												
		23.	25.			Schul - Bundesmeisterschaften									
		28	29			4. NW-Superliga / Linz					Osterferien 28.3. - 7.4.				
IV		4	5												
		10	11	12	H	ÖM Senioren / Bischofshofen									
		17	18	19			ÖM U18 / OÖ								
		25	26								Mannschaftsmeisterschaften				?
V		1	2	3					ÖM U15 / NÖ						
		9	10		A					am So Muttertag					
		Do	14.							Bodenseepokalspiele					Südbaden
		16	17			BL - Finale									
		23	24							Pfingstferien 23. - 26. Mai					
		30	31												
VI		5	6	7					ÖM U13 / Dornbirn						
		13	14												
		20	21												
		Do	25. Juni								VTTV - Generalversammlung				

Vorarlberger Tischtennis Landeseinzelmeisterschaften Allg. Klasse 2014/15

in Klaus neue Sporthalle

Samstag 17. Jänner 2015 14.00 h Junioren / Senioren Sonntag 18. Jänner 2015 09.00 h Allg. Klasse

Nennschluss: Do 8. Jänner 2015 23:59 Uhr (über den Ergebnisdienst - Datenverwaltung)

Weitere Details in der VTTV – Homepage www.vttv.at

ein Unternehmen von **illwerke vkw**

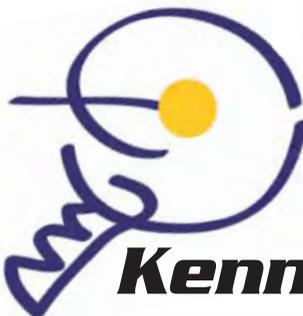
**Auch in Zukunft für Sie da:
Saubere Energie aus Wasserkraft.**

VKW-Kundenservice: 05574 9000 oder
kundenservice@vkw.at. Weitere Infos unter www.vkw.at

Energiezukunft gestalten.

VKW
Vorarlberger Kraftwerke AG

KONZETT - BRANDSTÄTTE



UTTC Raiffeisen Kennelbach



v.l.n.Rg Miroslav Sklensky, Istvan Toth, Lukas Mittringer und Dietmar Müller (Betreuer). (Bericht im Inneren des TT-Reports)

Der VTTV-Vorstand wünscht dem Kennelbacher Team für die Frühjahrssaison recht viel Erfolg.

Unseren Lesern ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr ★

